

umiejscowiony na górnej części obudowy przy użyciu kontrolera SATA. W tym celu podłącz chłodzenie wodne następująco:

4.2.1 W pierwszej kolejności złóż linie 12 V oraz 5 V wszystkich wentylatorów ze sobą.

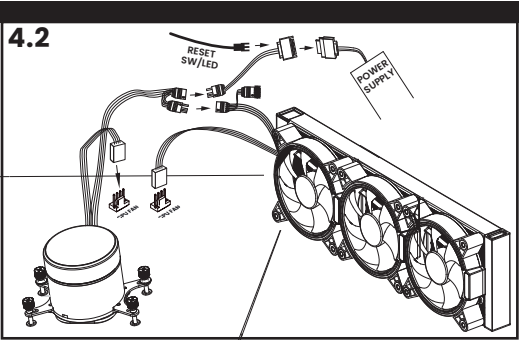
4.2.2 Połącz linie 5 V pompy chłodzenia wodnego wraz z wentylatorami.

4.2.3 Podłącz linie 5 V wentylatorów, a także pompy chłodzenia do gniazda 3-pin ARGB 5 V w kontrolerze SATA.

4.2.4 Podłącz linie 4-pin 12 V (dla wentylatorów) oraz 3-pin 12 V (dla pompy chłodzenia) do gniazda CPU FAN (4-pin) na płycie głównej.

4.2.5 Podłącz kabel LED SW / RESET SW do kontrolera.

4.2.6 Podłącz zasilanie SATA do kontrolera.



Safety conditions for thermal grease

- Keep out of reach of children.
- It is forbidden to consume the product.
- In case of skin contact, the contaminated area should be washed with soap and water.
- In the case of contact with eyes, rinse with plenty of water.
- If vapours enter the respiratory system go to fresh air.
- In case of ingestion it is not necessary to induce vomiting. Rinse your mouth with plenty of water.
- In the case of any undesirable symptoms during the situations described above, seek urgent medical attention.

Warunki bezpieczeństwa dla pasty termoprzewodzącej

- Przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Produkt nie nadaje się do spożycia.
- W przypadku kontaktu ze skórą, zabrudzone miejsce należy umyć wodą z mydłem.
- W przypadku dostania się do oczu należy je przemyć dużą ilością wody.
- W przypadku dostania się oparów do układu oddechowego należy wyjść na świeże powietrze.
- W przypadku połknięcia nie jest konieczne wywoływanie wymiotów. Należy przepłukać usta dużą ilością wody.
- W przypadku wystąpienia jakichkolwiek objawów niepożądanych podczas opisanych powyżej sytuacji, należy pilnie skonsultować z pomocy medycznej.

Safety conditions for heat sink and fan

- Use the product in accordance with its intended use, as improper use may damage the product.
- Do not expose the device to moisture.
- The device should be cleaned only with a dry cloth.
- Independent repairs and modification result automatic loss of the warranty.
- Hitting or dropping may damage the product.

Warunki bezpieczeństwa dla radiatora i wiatraka

- Należy używać produktu zgodnie z jego przeznaczeniem, gdyż niewłaściwe użytkowanie może spowodować uszkodzenie produktu.
- Nie należy narażać urządzenia na działanie wilgoci.
- Urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą szmatką.
- Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji urządzenia skutkuje utratą gwarancji, a także może spowodować uszkodzenie produktu.
- Uderzenie lub upuszczenie produktu może spowodować jego uszkodzenie.

Warranty:
The warranty covers a period of 24 months. Independent repairs and modifications result in automatic loss of the warranty. Warranty card is available for download on our website: www.savio.pl/en/service

Gwarancja:
Gwarancja obejmuje okres 24 miesięcy. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji urządzenia, skutkuje natychmiastową utratą gwarancji. Karta gwarancyjna dostępna jest do pobrania na stronie: www.savio.pl/en/service

Information of the utilization of electrical and electronic equipment

This symbol indicates that electrical appliances should not be discarded with other household waste. Used equipment should be handed over to a local collection point for this type of waste or to a recycling center. Please contact your local authorities for information about disposal methods available in your area. Waste electrical equipment may contain hazardous substances (e.g. mercury, lead, cadmium, chromium, phthalates) which can get into air, soil and groundwater when leaking from used appliances. Environmental pollution with these substances leads to their bioaccumulation, causing lesion of disease in living organisms, which would pose a risk to human and animal health or life. Households may contribute to environmental protection by proper waste collection. In such way, hazardous substances from the equipment are neutralized and valuable secondary raw materials are reused for production of new equipment.

Informacja o użyciu urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten symbol informuje o zakazie wyrzucania urządzeń elektrycznych razem z innymi odpadami domowymi. Zużyte urządzenia należy przekazywać do lokalnego punktu zbierania tego typu odpadów lub do centrum odzysku surowców wtórnych. W celu uzyskania informacji o dostępnych na Państwa terenie metodach użycia, należy skontaktować się z władzami lokalnymi. Zniszczony sprzęt elektryczny może zawierać substancje niebezpieczne (m. in. rtęć, ołów, kadm, chrom, ftalany), które wydostając się ze zużytych akcesoriów przedostają się do powietrza, gleby i wód gruntowych. Zanieczyszczenie środowiska naturalnego tymi substancjami prowadzi do ich bioakumulacji, powodując zmiany chorobowe w organizmach żywych, co bezpośrednio zagraża zdrowiu i życiu ludzi oraz zwierząt. Gospodarstwa domowe mogą przyczynić się do ochrony środowiska poprzez prawidłową zbiórkę odpadów. W taki sposób niebezpieczne substancje ze sprzętu zostają zneutralizowane, a cenne surowce wtórne wykorzystane do produkcji nowych urządzeń.

HU Az Ön nyelvéen található felhasználói kézikönyv a következő címen érhető el: www.savio.pl/en/download

GR Το εγχειρίδιο χρήσης στη γλώσσα σας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: www.savio.pl/en/download

CZ Uživatelská příručka ve vašem jazyce je k dispozici na adrese: www.savio.pl/en/download

SK Používateľská príručka vo vašom jazyku je k dispozícii na: www.savio.pl/en/download

DE Das Benutzerhandbuch in Ihrer Sprache finden Sie unter: www.savio.pl/en/download

RO Manualul de utilizare în limba dvs. este disponibil la: www.savio.pl/en/download

LT Vartotojo kalba jūsų kalba galima rasti: www.savio.pl/en/download

LV Lietotāja rokasgrāmata jūsu valodā ir pieejama vietnē: www.savio.pl/en/download

EE Kasutusjuhendi leiata oma keeles all: www.savio.pl/en/download

BG Можете да намерите ръководството за потребителя на вашия език под: www.savio.pl/en/download

FI Löydät käyttöoppaan omalla kielelläsi osoitteesta: www.savio.pl/en/download

FR Vous pouvez trouver le manuel d'utilisation dans votre langue sur: www.savio.pl/en/download

ES Puede encontrar el manual de usuario en su propio idioma en: www.savio.pl/en/download

NL U kunt de gebruikershandleiding in uw taal vinden op: www.savio.pl/en/download

HR Korisnički priručnik na vašem jeziku dostupan je na: www.savio.pl/en/download

SE Användarmanualen på ditt språk finns på: www.savio.pl/en/download

IT Puoi trovare il manuale utente nella tua lingua su: www.savio.pl/en/download

PRODUCER:
Elmak Sp. z o.o.
al. Żołnierzy i Armii WP 20B
35-301 Rzeszów
www.savio.pl



SAVIO®
VELOX 360 MM
CPU liquid cooling

ENGLISH User manual

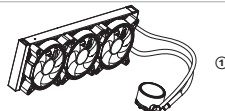
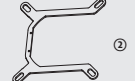
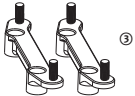
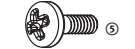
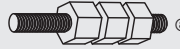
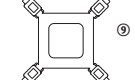
Thank you for choosing Savio product!

If our product meets your expectations, share your opinion with other people on the portal ceneo.pl, social media or on the website of the store where you made the purchase. If you want to show our device on SAVIO Facebook Page, we will be very pleased.

If there is something that we could improve on our products, please write to us at support@savio.pl

Thanks to your feedback, we will be able to better adapt the product to your expectations.

Before starting the use of purchased device it is recommended to read the whole manual.

	1 pc / 1 szt.	CPU liquid cooling
	1 pc / 1 szt.	Chłodzenie wodne procesora
	1 pc / 1 szt.	Mounting frame
	12 pcs / 12 szt.	Ramka montażowa
	4 pcs / 4 szt.	Mounting bracket for AMD processors
	4 pcs / 4 szt.	Uchwyt montażowy dla procesorów AMD
	1 pc / 1 szt.	Screws securing the cooling to PC case
	4 pcs / 4 szt.	Śruby mocujące chłodzenie do obudowy komputera
	1 pc / 1 szt.	Śruby mocujące chłodzenie do obudowy komputera
	1 pc / 1 szt.	Śruby mocujące chłodzenie do obudowy komputera
	1 pc / 1 szt.	Śruby mocujące chłodzenie do obudowy komputera
	4 pcs / 4 szt.	Śruby mocujące chłodzenie do obudowy komputera

2. Technical specification:

- TDP: 300 W
- Cooling standard: 360 mm
- Radiator dimensions: 397 × 120 × 27 mm
- Cooling pipes length: 460 mm
- Heat sink material: Aluminium
- Water block base material: Copper
- Number of fans: 3 × 120 mm
- Fan power connector: 4-pin (PWM) (male + female)
- Fan LED connector: 3-pin (male + female)
- Pump power connectors: 3-pin
- Pump LED connector: 3-pin (male + female)
- Fan speed: 900 ~ 1800 RPM
- Pump speed: 2250 ~ 2750 RPM
- Intel compatibility: LGA 775 / 1200 / 1151 / 1155 / 1156 / 1366 / 1700 / 2011 / 2066
- AMD compatibility: AM4 / AM5
- Set contents: Radiator with pump, 3 × 120 mm fans, mounting accessories, thermal paste, user manual

SAVIO®
VELOX 360 MM
Chłodzenie wodne procesora

POLSKI Instrukcja obsługi

Dziękujemy za zakup produktu marki Savio!

Jeśli nasz produkt spełnił Twoje oczekiwania, podziel się swoją opinią z innymi osobami na portalu ceneo.pl, w mediach społecznościowych lub na stronie sklepu, w którym dokonałeś zakupu. Będzie nam niezmiernie miło, jeśli zechcesz również pochwalić się naszym urządzeniem na profilu SAVIO na Facebooku.

Jeśli jest coś, co moglibyśmy poprawić w naszych produktach, napisz nam o tym na adres: support@savio.pl

Dzięki Twojej opinii będziemy mogli jeszcze lepiej dopasować produkt do Twoich oczekiwań.

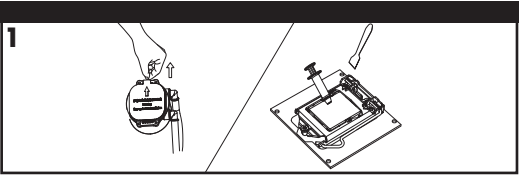
Przed przystąpieniem do korzystania z zakupionego urządzenia zaleca się przeczytanie całej instrukcji obsługi.

1. Zawartość zestawu:	
CPU liquid cooling	
Chłodzenie wodne procesora	
Mounting frame	
Ramka montażowa	
Mounting bracket for AMD processors	
Uchwyt montażowy dla procesorów AMD	
Screws securing the cooling to PC case	
Śruby mocujące chłodzenie do obudowy komputera	
Screws securing the AMD processor mounting bracket (packaged with AMD processors barcket)	
Śruby zabezpieczające uchwyt montażowy procesora AMD (pakowane wraz z uchwytem dla procesora AMD)	
Thumb nut securing the AMD / Intel mounting frame	
Nakrętki zabezpieczające ramkę montażową AMD / Intel	
Spatula for spreading thermal paste	
Łopatka do rozprowadzania pasty termoprzewodzącej	
Stand-offs for Intel 775 / 1366 / 1700 / 115X / 1200 processors	
Śruby dystansujące dla procesora Intel 775 / 1366 / 1700 / 115X / 1200	
Mounting backplate for Intel processors	
Tylna płyta montażowa do procesorów Intel	
Thermal grease	
Pasta termoprzewodząca	
ARGB LED controller supplied from SATA connector	
Kontroler LED ARGB zasilany złączem SATA	
Screws securing the Intel 2011 / 2066 processors mounting bracket	
Śruby zabezpieczające uchwyt montażowy procesorów Intel 2011 / 2066	

2. Specyfikacja techniczna:

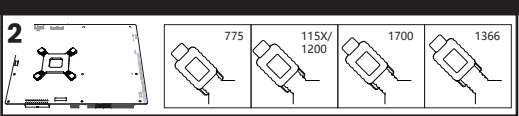
- TDP: 300 W
- Standard chłodzenia: 360 mm
- Wymiary radiatora: 397 × 120 × 27 mm
- Długość przewodów chłodzących: 460 mm
- Materiał radiatora: Aluminium
- Materiał podstawy bloku wodnego: Miedź
- Liczba wentylatorów: 3 × 120 mm
- Złącze zasilania wentylatorów: 4-pin (PWM) (męskie + żeńskie)
- Złącze LED wentylatorów: 3-pin (męskie + żeńskie)
- Złącza zasilania pompy: 3-pin
- Złącze LED pompy: 3-pin (męskie + żeńskie)
- Obroty wentylatora: 900 ~ 1800 RPM
- Obroty pompy: 2250 ~ 2750 RPM
- Kompatybilność Intel: LGA 775 / 1200 / 1151 / 1155 / 1156 / 1366 / 1700 / 2011 / 2066
- Kompatybilność AMD: AM4 / AM5
- Zawartość zestawu: Radiator z pompą, 3 × wentylator 120 mm, akcesoria montażowe, pasta termoprzewodząca, instrukcja obsługi

3. Mounting of cooling system / Montaż chłodzenia
3.1 Mounting of cooling system for INTEL series 775/1366/1700/115X/1200:
Montaż chłodzenia dla procesora INTEL serii 775/1366/1700/115X/1200:



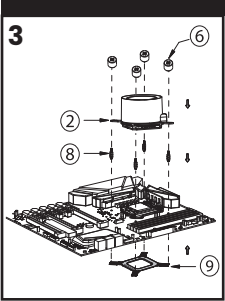
- STEP 1**
1. Clean the processor IHS surface with a dry cloth or isopropyl alcohol.
 2. Apply thermal grease ® (to get the lowest temperatures use SAVIO GLACIER thermal grease).
 3. Remove protective film from the water block base and clean it with a dry cloth or isopropyl alcohol.

- KROK 1**
1. Wyczyść powierzchnię IHS procesora za pomocą suchej szmatki lub alkoholu izopropylowego.
 2. Nałóż pastę termoprzewodzącą ® (dla osiągnięcia najniższych temperatur użyj pasty SAVIO z serii GLACIER).
 3. Usuń folię ochronną ze stopki bloku wodnego oraz wyczyść ją za pomocą suchej szmatki lub alkoholu izopropylowego.



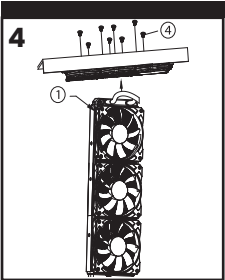
- STEP 2**
1. Place the mounting backplate ® on the back of the motherboard and adjust its ends to the series of your processor.

- KROK 2**
1. Umieść płytę montażową ® na tylnej stronie płyty głównej oraz dostosuj jej końce do serii posiadanego procesora.



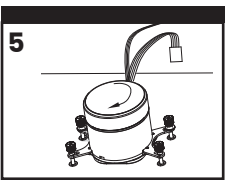
- STEP 3**
1. Screw the stand-offs ® into the rear mounting backplate ®.
 2. Insert the mounting frame ® into the base of the water block.
 3. Place the water block on the CPU.
 4. Secure the water block with the thumb nut ®.

- KROK 3**
1. Wkręć śruby dystansujące ® w tylną płytę montażową ®.
 2. Wsuń ramkę montażową ® w podstawę bloku wodnego.
 3. Umieść blok wodny na procesorze.
 4. Zabezpiecz blok wodny za pomocą nakrętek zabezpieczających ®.



- STEP 4**
1. Attach the cooler to a suitable place in the PC case and then secure it with mounting screws ®.

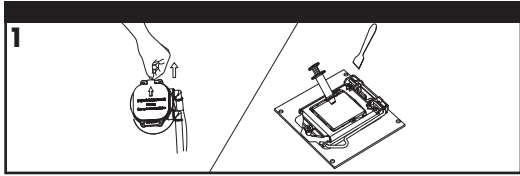
- KROK 4**
1. Przyczep chłodnicę w odpowiednim miejscu w obudowie, a następnie zabezpiecz ją za pomocą śrub montażowych ®.



- STEP 5**
1. Adjust the position of the logo to your needs by turning the head to the right or left.

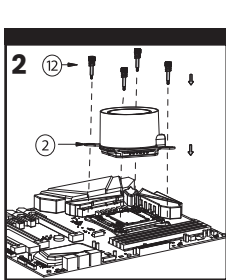
- KROK 5**
1. Ustaw położenie logo do swoich potrzeb, przekręcając głowicę w prawą lub lewą stronę.

3.2 Mounting of cooling system for INTEL 2011/2066 series processors:
Montaż chłodzenia dla procesorów INTEL serii 2011/2066:



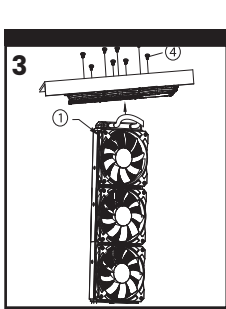
- STEP 1**
1. Clean the processor IHS surface with a dry cloth or isopropyl alcohol.
 2. Apply thermal grease ® (to get the lowest temperatures use SAVIO GLACIER thermal grease).
 3. Remove protective film from the water block base and clean it with a dry cloth or isopropyl alcohol.

- KROK 1**
1. Wyczyść powierzchnię IHS procesora za pomocą suchej szmatki lub alkoholu izopropylowego.
 2. Nałóż pastę termoprzewodzącą ® (dla osiągnięcia najniższych temperatur użyj pasty SAVIO z serii GLACIER).
 3. Usuń folię ochronną ze stopki bloku wodnego oraz wyczyść ją za pomocą suchej szmatki lub alkoholu izopropylowego.



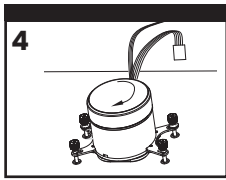
- STEP 2**
1. Insert the mounting frame ® into the base of the water block.
 2. Place the water block on the CPU.
 3. Secure the water block with the screws ®.

- KROK 2**
1. Wsuń ramkę montażową ® w podstawę bloku wodnego.
 2. Umieść blok wodny na procesorze.
 3. Zabezpiecz blok wodny za pomocą śrub zabezpieczających ®.



- STEP 3**
1. Attach the cooler to a suitable place in the PC case and then secure it with mounting screws ®.

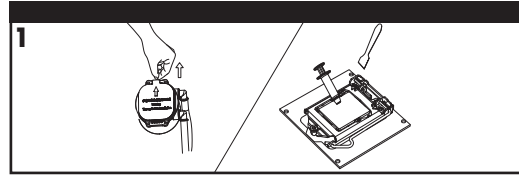
- KROK 3**
1. Przyczep chłodnicę w odpowiednim miejscu w obudowie, a następnie zabezpiecz ją za pomocą śrub montażowych ®.



- STEP 4**
1. Adjust the position of the logo to your needs by turning the head to the right or left.

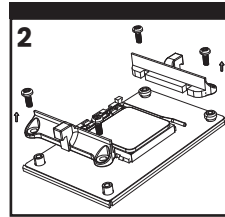
- KROK 4**
1. Ustaw położenie logo do swoich potrzeb, przekręcając głowicę w prawą lub lewą stronę.

3.3 Mounting of cooling system for AMD processors:
Montaż chłodzenia dla procesorów AMD:



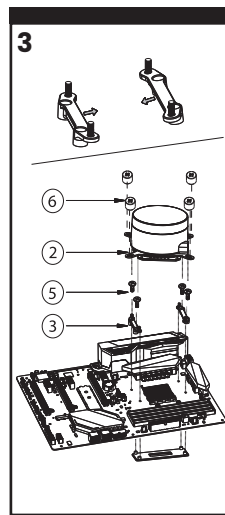
- STEP 1**
1. Clean the processor IHS surface with a dry cloth or isopropyl alcohol.
 2. Apply thermal grease ® (to get the lowest temperatures use SAVIO GLACIER thermal grease).
 3. Remove protective film from the water block base and clean it with a dry cloth or isopropyl alcohol.

- KROK 1**
1. Wyczyść powierzchnię IHS procesora za pomocą suchej szmatki lub alkoholu izopropylowego.
 2. Nałóż pastę termoprzewodzącą ® (dla osiągnięcia najniższych temperatur użyj pasty SAVIO z serii GLACIER).
 3. Usuń folię ochronną ze stopki bloku wodnego oraz wyczyść ją za pomocą suchej szmatki lub alkoholu izopropylowego.



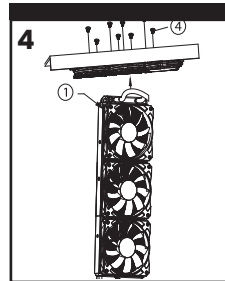
- STEP 2**
1. Remove the original mounting brackets from the motherboard.

- KROK 2**
1. Zdemonstrować oryginalnie zamontowane uchwyty montażowe z płyty głównej.



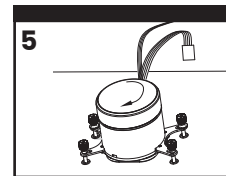
- STEP 3**
1. Place the mounting bracket for AMD processors ® on the motherboard and secure it with screws ®, this bracket is mounted on the original backplate that came with the motherboard.
 2. Insert the mounting frame ® into the base of the water block.
 3. Place the water block on the CPU.
 4. Secure the water block with the thumb nut ®.

- KROK 3**
1. Umieść uchwyt montażowy dla procesorów AMD ® na płycie głównej i zabezpiecz go za pomocą śrub ®, uchwyt ten montujemy na oryginalnej tylnej płycie montażowej dostarczonej wraz z płytą główną.
 2. Wsuń ramkę montażową ® w podstawę bloku wodnego.
 3. Umieść blok wodny na procesorze.
 4. Zabezpiecz blok wodny za pomocą nakrętek zabezpieczających ®.



- STEP 4**
1. Attach the cooler to a suitable place in the PC case and then secure it with mounting screws ®.

- KROK 4**
1. Przyczep chłodnicę w odpowiednim miejscu w obudowie, a następnie zabezpiecz ją za pomocą śrub montażowych ®.



- STEP 5**
1. Adjust the position of the logo to your needs by turning the head to the right or left.

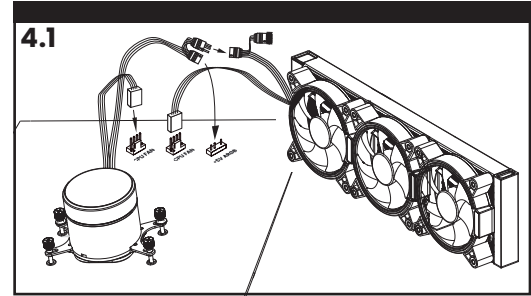
- KROK 5**
1. Ustaw położenie logo do swoich potrzeb, przekręcając głowicę w prawą lub lewą stronę.

- 4. Fans backlight control:**
The fans have two variants of backlight control.
4.1 Backlight control by motherboard:
If the motherboard has 3-pin ARGB 5 V socket, the backlight can be controlled by using a dedicated motherboard software. In this case, connect the water cooling as follows:

- 4.1.1 First, connect the 12 V (4-pin) and 5 V (3-pin) lines of all fans together.
- 4.1.2 Connect the 5 V (3 pin) lines of the water cooling pump with the fans.
- 4.1.3 Connect the 5 V (3-pin) lines of the fans and the cooling pump to the 3-pin ARGB 5 V and 4-pin 12 V (for the fan lines) and 3-pin 12 V (for the cooling pump) sockets on the motherboard.
- 4.1.4 Control the backlight and fan speed using dedicated motherboard software.

- 4. Kontrola podświetlenia wentylatorów:**
Wentylatory posiadają dwa warianty kontroli nad podświetleniem.
4.1 Kontrola podświetlenia za pomocą płyty głównej:
Jeżeli płyta główna wyposażona jest w złącze 3-pin ARGB 5 V podświetleniem można sterować za pomocą dedykowanego oprogramowania płyty głównej. W tym celu podłącz chłodzenie wodne następująco:

- 4.1.1 W pierwszej kolejności złacz linie 12 V (4-pin) oraz 5 V (3-pin) wszystkich wentylatorów ze sobą.
- 4.1.2 Połącz linie 5 V (3-pin) pompy chłodzenia wodnego wraz z wentylatorami.
- 4.1.3 Podłącz linie 5 V (3-pin) wentylatorów, a także pompy chłodzenia do gniazd 3-pin ARGB 5 V oraz 4-pin 12 V (dla linii wentylatorów) oraz 3-pin 12 V (dla pompy chłodzenia) na płycie głównej.
- 4.1.4 Steruj podświetleniem oraz prędkością wentylatorów za pomocą dedykowanego oprogramowania płyty głównej.



- 4.2 Backlight control by manual mode using the RESET button or the LED on the PC case.**

If the motherboard does not have a 3-pin ARGB 5 V connector, the backlight can be controlled using the RESET or LED button (if the computer case has a dedicated button) located on the upper part of the case using a SATA controller. To do this, connect the water cooling as follows:

- 4.2.1 First, connect the 12 V (4-pin) and 5 V (3-pin) lines of all fans together.
- 4.2.2 Connect the 5 V (3-pin) lines of the water cooling pump to the fans.
- 4.2.3 Connect the 5 V (3-pin) lines of the fans and cooling pump to the 3-pin ARGB 5V socket on the SATA controller.
- 4.2.4 Connect the 4-pin 12 V lines (for fans) and 3-pin 12 V (for the cooling pump) to the CPU FAN socket (4-pin) on the motherboard.
- 4.2.5 Connect the LED SW / RESET SW cable to the controller.
- 4.2.6 Connect SATA power to the controller.

- 4.2 Kontrola podświetlenia za pomocą trybu ręcznego za pomocą przycisku RESET lub LED na obudowie przy użyciu kontrolera SATA.**
Jeżeli płyta główna nie posiada złącza 3-pin ARGB 5 V podświetleniem można sterować za pomocą przycisku RESET lub LED (o ile obudowa komputera posiada dedykowany temu przycisk)